

The logo for ATB's 25th anniversary, featuring the number '25' in a large, stylized font with 'JAHRE' above it and 'ATB' below it, all in white on a blue background.

25 JAHRE  
ATB

A photograph of a green industrial motor mounted on a concrete platform in a water treatment tank. The motor is partially submerged, and numerous air bubbles are visible rising from the submerged part of the equipment. The background shows a sunset or sunrise over the water.

Für eine Welt mit sauberem Wasser.

## **ATB Equipment**

Kläranlagen Komponenten – Neubau | Nachrüstung | Mieten



Basierend auf mehr als 20 Jahre Erfahrung entwickelt und fertigt ATB WATER an verschiedenen Standorten in Deutschland und Rumänien die Kernkomponenten für die biologische Abwasserreinigung im eigenen Hause.

## Hochwertige Kläranlagen-Komponenten für die biologische Abwasserbehandlung

Sowohl unsere Belüfter, Mischer und Dekanter als auch unsere weiterführenden Verfahren zur mechanischen Vorreinigung, zur Schlammbehandlung und zur Hygienisierung sind in mehreren Ausführungen erhältlich. Zusammen decken sie ein breites Spektrum der in der Abwasseraufbereitung eingesetzten verfahrenstechnischen Varianten ab. Von SBR-Anwendungen über klassische Belebungsverfahren, MBBR-Technologien bis hin zu Membranverfahren wird im Dialog gemeinsam mit dem Kunden aus der Vielfalt der verfügbaren Produkte heraus die technisch und wirtschaftlich optimale Lösung ausgewählt.

Die hohe Eigenfertigungstiefe im Bereich der Kunststoff- und Edelstahlverarbeitung versetzt uns in die Lage, auch individuelle und maßgeschneiderte Lösungen „Made in Germany“ zu besonders wirtschaftlichen Konditionen umzusetzen. Unsere Fertigungsniederlassung in Rumänien arbeitet nach höchsten Qualitäts-Standards und ist nach ISO 9001 zertifiziert.

Die Komponenten von ATB WATER haben sich sowohl in der kommunalen Abwasserbehandlung als auch in industriellen Anwendungen branchenübergreifend bewährt. Unsere Geräte werden bereits zahlreich in den unterschiedlichsten Branchen eingesetzt, z.B. in der Milchverarbeitung, in Brauereien, Schlachthöfen, Tierkörperbeseitigungsanlagen, Nahrungsmittelwerken oder auch bei der Sickerwasserbehandlung oder der Behandlung von Oberflächenwasser auf Biogasanlagen.

Entdecken Sie nun selbst auf den folgenden Seiten vielfältige Möglichkeiten der Abwasserreinigung mit Komponenten von ATB WATER.



# Calibrox – Edelstahl ist unsere Stärke!



Deshalb werden unsere Komponenten hauptsächlich von unseren Kollegen in Rumänien gefertigt. Ob Schneiden, Formen oder Schweißen – Hier sind Experten am Werk! Und das seit nunmehr 15 Jahren. Jedes Teil wird zuverlässig und millimetergenau in unterschiedlichen Arbeitsschritten hergestellt:

- Im Plasma-, Laser- oder Wasserstrahlschnitt zugeschnitten.
- In unterschiedlichen Arten umgeformt (Fräsen, Drehen, Rollen).
- Und/oder geschweißt (WIG/TIG-Schweißen, MIG/MAG-Schweißen, Schweißen von Aluminium).

Hochwertige Rohstoffe bilden hier das Grundgerüst für unsere Produktpalette in der biologischen Abwasserreinigung.



# Belüfter

ATB Belüfter eignen sich zur Abwasserbelüftung vollbiologischer Kläranlagen und zeichnen sich durch große Wirtschaftlichkeit und solide Qualität aus. Der Lufteintrag erfolgt bei den folgenden Komponenten entweder durch direktangetriebene Oberflächen-, Tauch-, Kiesel- oder Ejektor-Belüftung. Es sind keine zusätzlichen Gebläse für die optimale Sauerstoffversorgung erforderlich.

Bezeichnung	ATB-HSA	ATB-AQUA 8	ATB-HBA
Komponenten	Oberflächenbelüfter	Oberflächenbelüfter	Selbstansaugender Tauchbelüfter
Wirkungsrichtung	Horizontal gerichtet, 360° um den Belüfter	Horizontal gerichtet, 360° um den Belüfter	Horizontal gerichtet, 360° um den Belüfter
Einsatzbereiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Systeme</li> <li>• Belebungsanlagen</li> <li>• Teichanlagen</li> <li>• Misch- und Ausgleichsbecken</li> <li>• Belüftete Schlammspeicher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Systeme</li> <li>• Belebungsanlagen</li> <li>• Teichanlagen</li> <li>• Misch- und Ausgleichsbecken</li> <li>• Belüftete Schlammspeicher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Systeme</li> <li>• Belebungsanlagen</li> <li>• Teichanlagen</li> <li>• Misch- und Ausgleichsbecken</li> <li>• Belüftete Schlammspeicher</li> </ul>
Tiefe Becken	✓	–	✓
Leistungsbereich	Von 0,75 kW bis 110 kW	Von 0,75 kW bis 1,5 kW	Von 0,75 kW bis 55 kW
Montage	Schwimmend oder Festeinbau an Bedienbrücke	Schwimmend	Getaucht, freistehend am Boden
Material	Edelstahl V2A und V4A	PE, Edelstahl V2A und V4A	Edelstahl V2A und V4A
Ihre Vorteile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extrem hohe Lebensdauer durch luftgekühlten, nicht medienberührten Motor</li> <li>• Nahezu wartungsfrei durch Direktantrieb (kein Getriebe)</li> <li>• Hohes Mischvermögen, sehr hoher Alpha-Wert</li> <li>• Horizontaler Wasserstrahl: minimale Aerosolerzeugung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nahezu wartungsfrei durch Direktantrieb (kein Getriebe)</li> <li>• Hohes Mischvermögen, sehr hoher Alpha-Wert</li> <li>• Horizontaler Wasserstrahl: minimale Aerosolerzeugung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selbstansaugend bis zu 8 m: kein zusätzliches Gebläse erforderlich</li> <li>• Nahezu wartungsfrei durch Direktantrieb (kein Getriebe)</li> <li>• Hohes Mischvermögen</li> <li>• Wechselnde Wasserspiegel: ein einzelnes Gerät kann Wassertiefen von 1 bis zu 8 m abdecken</li> </ul>

Bezeichnung
Komponenten

Wirkungsrichtung

Einsatzbereiche

Tiefe Becken

Leistungsbereich

Montage

Material

Ihre Vorteile

## ATB-LSA

Oberflächenbelüfter/Kreiselbelüfter



Horizontal gerichtet, 360° um den Belüfter

- SBR-Systeme
- Belebungsanlagen
- Teichanlagen

–

Von 0,75 kW bis 45 kW

Schwimmend oder Festeinbau an Bedienbrücke

Edelstahl V2A und V4A oder lackierter Stahl

- Extrem hohe Lebensdauer durch luftgekühlten, nicht medienberührten Motor
- Hohes Mischvermögen, sehr hoher Alpha-Wert
- Robustes, leicht zu wartendes Getriebe mit hoher Lebensdauer – dank hohem Sicherheitsfaktor

## ATB-BEA

Ejektor-/Strahlbelüfter



Horizontal gerichtet, gebündelter Strahl

- SBR-Systeme
- Belebungsanlagen
- Misch- und Ausgleichsbecken
- Belüftete Schlammspeicher

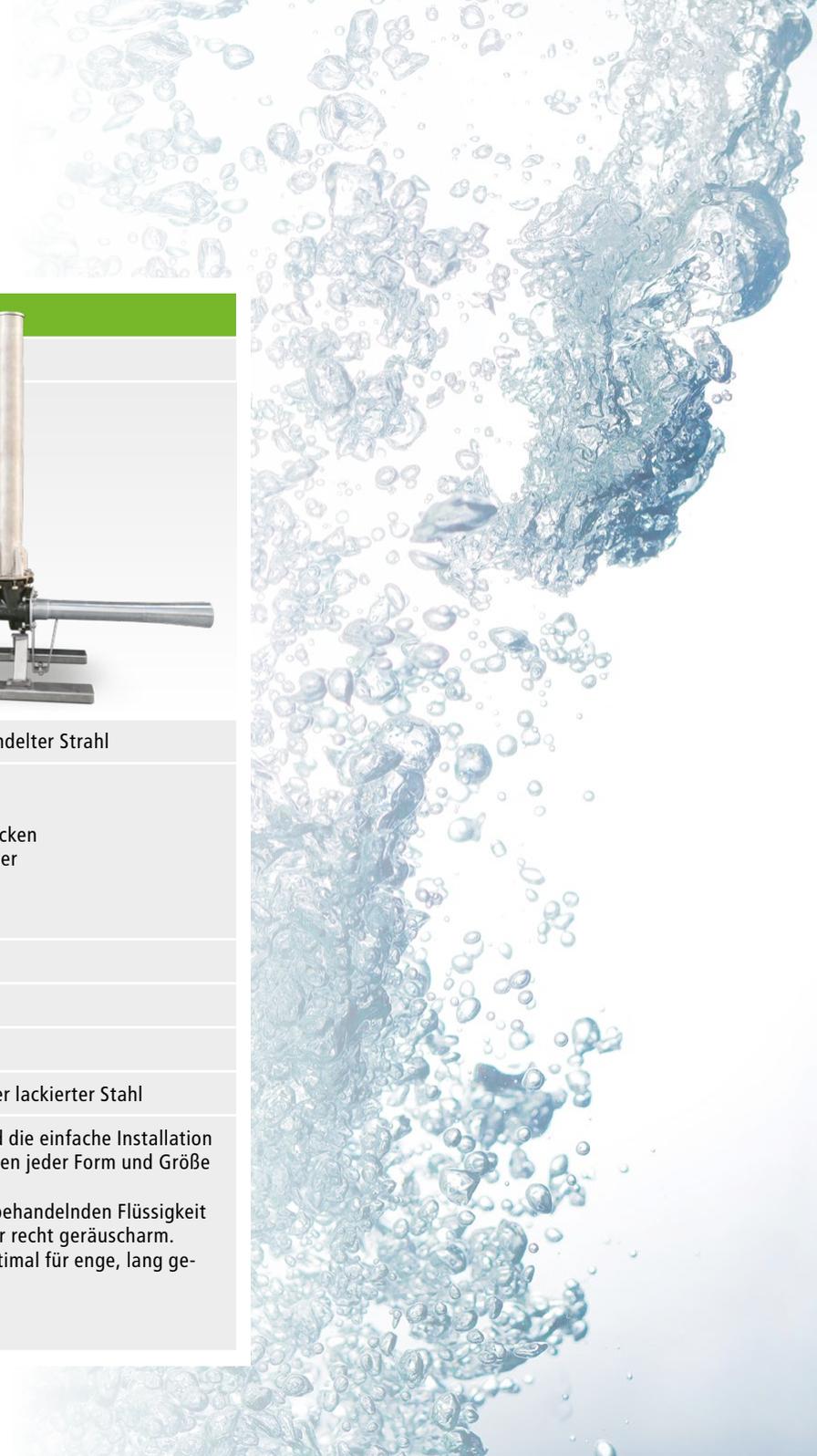
✓

Von 2 kW bis 25 kW

Freistehend am Boden

Edelstahl V2A und V4A oder lackierter Stahl

- Die kompakte Bauart und die einfache Installation machen es möglich, Becken jeder Form und Größe zu verwenden.
- Das System ist in die zu behandelnden Flüssigkeit eingetaucht und ist daher recht geräuscharm.
- Gerichtete Strömung: optimal für enge, lang gestreckte Becken



# Mischer und Kombigerät

ATB Mischer eignen sich besonders gut für sowohl die Durchmischung des Abwassers bei der Denitrifikation oder als Kombigerät zusammen mit einem ATB Belüfter zur intermittierenden Nitrifikation/Denitrifikation, als auch zur Erweiterung der Sauerstoffversorgung in sehr tiefen Becken.

Bezeichnung

Komponenten

Einsatzbereiche

Tiefe Becken

Leistungsbereich

Montage

Material

Ihre Vorteile

## ATB-HSM

Vertikalrührwerk/Top Entry Mischer



- SBR-Systeme
- Belebungsanlagen
- Teichanlagen
- Misch- und Ausgleichsbecken
- Belüftete Schlamm Speicher

✓

Von 0,75 kW bis 18,5 kW

Schwimmend

Edelstahl V2A und V4A

- Extrem hohe Lebensdauer durch luftgekühlten Motor
- Nahezu wartungsfrei durch Direktantrieb (kein Getriebe)
- Hohes Mischvermögen = geringe spezifische Leistungsaufnahme
- Top-Entry-Mischer erzeugen eine vertikale, in der Beckenmitte der Wasseroberfläche nach unten gerichtete Strömung und sorgen so für eine walzenförmige Beckendurchmischung.

## ATB-HSA-HSM

Kombigerät aus Oberflächenbelüfter und Mischer



- SBR-Systeme
- Belebungsanlagen
- Teichanlagen
- Misch- und Ausgleichsbecken
- Belüftete Schlamm Speicher

✓

Von 0,75 kW bis 110 kW (Belüfter)/18,5 kW (Mischer)

Schwimmend

Edelstahl V2A und V4A

- Nahezu wartungsfrei durch Direktantrieb
- Durch die Unterstützung des vertikal angebrachten Mixers eignet sich das Kombigerät auch für sehr tiefe Becken
- Durch die Doppelfunktion kann das Kombigerät zur intermittierenden Nitrifikation/Denitrifikation und in SBR-Anlagen eingesetzt werden
- Die beiden Funktionsteile des Gerätes können sowohl im Einzelbetrieb als auch im Kombibetrieb genutzt werden, da sich die induzierten Strömungen im Becken perfekt ergänzen.

# Dekanter

ATB Dekanter eignen sich zur Ableitung des behandelten Abwassers nach dem Reinigungsprozess. Die Dekanter sind schwimmend angeordnet und so konstruiert, dass der Klarwasserabzug unterhalb des Wasserspiegels erfolgt. Nur die Klarwasserschicht wird abgeleitet, ohne den Schwimm- und Bodenschlamm zu stören. Wenn ein Klarwasserabzug durch Schwerkraft nicht möglich ist, kann man den Prozess mit Pumpen unterstützen.

Bezeichnung	ATB-CWE-P	ATB-CWE	ATB-CWE-EMC
Komponenten	Pumpendekanter	Dekanter mit offenem Abzugswehr	Dekanter mit schließbarem Abzugswehr
Einsatzbereiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Verfahren</li> <li>• Entnahme von Oberflächenwasser</li> <li>• Sedimentationsbecken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Verfahren</li> <li>• Absetzbecken für Klärschlamm</li> <li>• Schlammvoreindickung</li> <li>• Allgemeines Dekantieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBR-Verfahren</li> <li>• Absetzbecken für Klärschlamm</li> <li>• Schlammvoreindickung</li> <li>• Allgemeines Dekantieren</li> </ul>
Ablaufsystem	Flexibler Schlauch als Druckleitung bis zum Beckenrand	Flexible Schläuche oder Edelstahlrohrsysteme als Teleskop oder Drehgelenksystem, ggf. mit Pumpe	Flexible Schläuche oder Edelstahlrohrsysteme als Teleskop oder Drehgelenksystem
Leistungsbereich	25 oder 50 m <sup>3</sup> /h	von 50 bis 1.500 m <sup>3</sup> /h	von 50 bis 1.500 m <sup>3</sup> /h
Horizontal geöffneter Einströmbereich	✓	✓	✓
Automatisches Verschlussystem	–	–	✓
Pumpe zur Entleerung	✓	Optional	Optional
Montage	Schwimmend	Schwimmend	Schwimmend
Material	Tauchpumpe u. Abzugswehr Edelstahl, Schwimmer PE	Edelstahl V2A und V4A	Edelstahl V2A und V4A
Ihre Vorteile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Aufwirbelung des sedimentierten Schlammes</li> <li>• Vermeidet den Austritt von Schwimmschlamm</li> <li>• Einfache Installation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Aufwirbelung des sedimentierten Schlammes</li> <li>• Vermeidet den Austritt von Schwimmschlamm</li> <li>• Einfache Installation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nahezu trübungsfreier Klarwasserabzug dank des automatischen Verschlussystems</li> <li>• Keine Aufwirbelung des sedimentierten Schlammes</li> <li>• Vermeidet den Austritt von Schwimmschlamm</li> <li>• Einfache Installation</li> </ul>

# Mechanische Vorreinigung

Bei der mechanischen Abwasserreinigung werden feste Abwasserinhaltsstoffe mechanisch durch verschiedene Sedimentations- und Abscheidungsprozesse entfernt.

Komponenten	Siebschnecke/Rotationsieb	Statisches Bogensieb
	 <p>mit Selbstreinigungsfunktion</p>	
Funktionsweise	<p>Es handelt sich dabei um ein automatisches motorangetriebenes Drehsieb zur Entfernung von Feststoffen aus dem Abwasser. Zum Einbau in den Einlaufschacht der Kläranlage gedacht, ist das Sieb sowohl leicht zu montieren als auch zu warten. Zudem kann es optional mit einer Feststoffverdichtung vor der Entleerung ausgestattet werden.</p>	<p>Bogensiebe bieten eine hohe Betriebszuverlässigkeit in der statischen Fest-Flüssig-Trennung für kommunale und industrielle Anwendungen, insbesondere zur Abtrennung von faserigen und nicht fettigen Feststoffen aus dem Abwasser. Für den Betrieb sind weder ein elektrischer Antrieb noch bewegliche Teile erforderlich.</p>
Leistungsbereich	bis 1.000 m <sup>3</sup> /h	bis 800 m <sup>3</sup> /h
Material	Edelstahl V2A und V4A	Edelstahl V2A und V4A
Einsatzbereiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mechanische Vorbehandlung</li> <li>• Trennung von Feststoffen und Flüssigkeiten in häuslichen und industriellen Abwässern</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mechanische Vorbehandlung</li> <li>• Trennung von Feststoffen und Flüssigkeiten in häuslichen und industriellen Abwässern</li> </ul>
Ihre Vorteile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gute Abscheideleistung bei hohem Zulaufdurchsatz</li> <li>• Einfache Installation</li> <li>• Vielfältiges Zubehör erhältlich, z.B. Verdichtungsmodul, Sieb und Siebgutwäsche, Siebgutzerkleinerer, Füllstandsensor, Heizsystem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch die Krümmung des Siebes wird ein permanenter Selbstreinigungseffekt erzielt</li> <li>• Das Risiko einer Verstopfung ist sehr gering</li> <li>• Ohne elektrischen Antrieb</li> <li>• Einfache Installation und Wartung</li> <li>• Vielfältiges Zubehör erhältlich, z. B. Ständer, Abdeckung des Siebbereichs, automatische Wasserstrahlreinigung, Abfallsammelbehälter</li> </ul>

# Schlammbehandlung

Bei der Schlammbehandlung wird der durch die Abwasserreinigung anfallende Primär- und/oder Überschussschlamm durch Entzug von Wasser eingedickt. Dadurch reduziert sich die Schlammmenge, wogegen sich der Gehalt an Trockensubstanz erhöht.

Komponenten

## Statische Schlamm entwässerung

Container



Entwässerungscontainer entwässern alle Arten von Schlämmen effektiv und preisgünstig. Die Innenseite der Container ist mit einer durchlässigen Doppelschicht aus säure- und basenbeständigem Gewebe ausgekleidet. Sammeln, Lagern, Entwässern und Transportieren – alles mit einem Gerät.

Verfügbar von 5 bis 10 m<sup>3</sup>

Edelstahl V2A und V4A Innenverkleidung, Filtertuch

- Schlamm entwässerung
- Allgemeine Wasser-Feststoff-Trennung

Ihre Vorteile

- Innenverkleidung aus Edelstahl
- Geeignet für den Müllwagentransport nach DIN 30720
- Lange Lebensdauer
- Völlig problemlose Schlamm entwässerung
- Stichtester Schlamm in kurzer Zeit
- Geringe Deponiekosten
- Boden, Seitenwände und Rückwand als Filterfläche

## Schlamm entwässerung mit Filtersäcken

mit Filtersäcken



Primär- oder Überschussschlamm aus häuslichen und industriellen Kläranlagen kann mit Hilfe von Absackanlagen in Einweg-Textilbeuteln gesammelt, entwässert und einfach verpackt werden. Dazu wird der Schlamm mit Polymeren behandelt.

Kläranlagen bis zu 2.000 EW

Rahmen aus rostfreiem Stahlrohr, Einweg-Textilbeutel

- Primär- oder Überschussschlamm entwässerung

- Einfache Installation und Wartung
- Leichte Nachrüstung bei bestehenden Kläranlagen
- Einfache Entsorgung des Schlammes – aufgrund der Abfüllung in Säcke
- Geringe Investitions- und Entsorgungskosten
- Mit 2, 3, 6 und 12 Säcken

# Hygienisierung

In der Abwasseraufbereitung werden durch Desinfektion, auch Hygienisierung genannt, Krankheitserreger inaktiviert und damit das gereinigte Abwasser zusätzlich entkeimt. Vor dem Hintergrund einer weltweit steigenden Gewässerbelastung bei gleichzeitig wachsender Nachfrage nach hygienisch unbedenklichen Wasserressourcen, gewinnt die Desinfektion von behandeltem Abwasser für die Wasserwiederverwendung an Bedeutung.

Komponenten

## UV-Desinfektion



## Chlorung



Funktionsweise

Das behandelte und suspensionsfreie Wasser wird durch den UV-Reaktor geleitet, wo die restlichen Mikroorganismen oder mögliche Krankheitserreger im Wasser inaktiviert werden.

Ausgestattet mit leistungsstarken UV-Lampen, hochwertigem Edelstahlreaktor und effektiver Steuereinheit.

Die Chlorung ist das Versetzen von Wasser mit Chlor oder Chlorverbindungen. Zur Desinfektion von behandeltem Abwasser steht Chlor zur Dosierung prinzipiell als Chlorgas, als flüssiges Natriumhypochlorit oder als festes Calciumhypochlorit zur Verfügung. Alle drei Formen der Chlordosierung führen in Verbindung mit Wasser zur Bildung der gleichen Wirksubstanz.

Leistungsbereich

Verfügbar bis 1.300 m<sup>3</sup>/h

Keine Angabe

Material

UV-Reaktor aus V2A und V4A

PE und korrosionsbeständige Kunststoffe

Einsatzbereiche

- Trinkwasseraufbereitung
- Brauchwasseraufbereitung
- Abwasseraufbereitung kommunaler und mittelgroßer industrieller Anwendungen

- Trinkwasseraufbereitung
- Brauchwasseraufbereitung
- Abwasseraufbereitung

Ihre Vorteile

- Lampen mit sehr langer Lebensdauer, Strahlung > 400 J/m<sup>2</sup>
- Komplexe elektronische Überwachungseinheit mit mehreren Überwachungsoptionen
- Einfache Installation und Wartung

- Einfache Installation und Wartung
- Leichte Nachrüstung bei bestehenden Kläranlagen
- Geringe Investitionskosten

# Mietgeräte – Die flexible Möglichkeit der Abwasserbehandlung.

## Referenz-Beispiel



### HSA-Belüfter auf einer kommunalen Kläranlage mit 3.900 EW

Auf einer kommunalen Kläranlage mit 3.900 EW in Deutschland sollte die Druckbelüftung der Belebung nach Ende ihrer Lebensdauer komplett ausgetauscht werden. Im Rahmen eines Vergleiches ergaben sich für zwei schwimmende ATB Oberflächenbelüfter des Typs HSA mit je 11 kW die geringsten Jahreskosten.

Da der Umbau der Anlage mit erheblichen Kosten verbunden war, wollte der Kunde die Geräte zunächst in der Praxis austesten und entschied sich daher für den Mietkauf. Nach erfolgreichem Probebetrieb über mehrere Monate hinweg wurden die Geräte unter anteiliger Anrechnung der Miete gekauft.

## Warum das Mieten von Geräten im Bereich der Klärtechnik oft sinnvoller ist als der Kauf?



### Interimslösungen

Beim Umbau bestehender Anlagen werden in vielen Fällen bestehende Becken nur während der Bauphase zur Überbrückung und Aufrechterhaltung der Abwasserreinigung eingesetzt. Nach Fertigstellung der neuen Anlage werden die entsprechenden Mietgeräte wieder aus den temporär genutzten Becken entnommen und zurückgegeben.



### Testbetrieb

Durch einen testweisen Betrieb mit Hilfe der ATB Mietkomponenten können unsere Kunden individuell und kostengünstig überprüfen, ob die geplante Technik ihren Wünschen und Anforderungen entspricht.



### Saisonale Hochlastphasen

Ausgeprägte saisonale Hochlasten (Tourismus, Süßwarenindustrie, hohe Sommertemperaturen usw.) können zu einem zeitlich begrenzten Bedarf an zusätzlicher Belüftungskapazität führen. Eine Alternative zur Abdeckung dieser Lastspitzen ist die Nutzung unserer Mietbelüfter anstelle einer kostenintensiven Erweiterung der Gesamtanlage.



### Finanzierung

Mietgeräte von ATB sind eine elegante Lösung, das Investitionsbudget zu entlasten und können auch steuerlich eine interessante Alternative zum Kauf von Komponenten darstellen.

**Nehmen Sie gerne Kontakt zu unserem Verkaufsteam auf und erhalten Sie Ihr individuelles Angebot. Falls im Bestand einmal kein passendes Mietgerät verfügbar sein sollte, produzieren wir selbstverständlich auch spezielle Geräte für Ihre Anforderung.**

**Und das Beste zum Schluss: Sollten Sie sich im Nachhinein doch zum Kauf des Mietgerätes entscheiden, wird Ihnen sogar ein Teil der bereits gezahlten Miete angerechnet!**



**ATB WATER GmbH**

Südstraße 2  
D-32457 Porta Westfalica  
Telefon: +49 5731 30230-0  
Telefax: +49 5731 30230-30  
E-Mail: [info@atbwater.com](mailto:info@atbwater.com)  
Website: [www.atbwater.de](http://www.atbwater.de)

 [facebook.com/ATBWATER](https://facebook.com/ATBWATER)

 [ATB WATER GmbH](https://ATB WATER GmbH)

 [youtube.com/user/atbwasser](https://youtube.com/user/atbwasser)

 [linkedin.com/company/atbwater](https://linkedin.com/company/atbwater)



[www.atbwater.com](http://www.atbwater.com)

